

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE PAPINEAU**



Séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Duhamel du **vendredi 7 juin 2019, à 19h30** à la salle communautaire sise au 1890 de la rue Principale, à Duhamel, sous la présidence du maire, Monsieur David Pharand.

**Sont présents** : Madame Marie-Céline Hébert et messieurs Gaëtan Lalande, Gilles Payer et Noël Picard

**Ont motivé leur absence** : Messieurs Raymond Bisson et Michel Longtin

La directrice générale et secrétaire-trésorière, madame Julie Ricard, est présente et agit également à titre de secrétaire d'assemblée.

La directrice générale et secrétaire-trésorière informe le conseil que l'article 148 du *Code municipal du Québec* a été dûment respecté par la transmission aux membres du conseil ou par la disponibilité au bureau municipal de toute documentation utile à la prise de décision, et ce, au plus tard 72 heures avant l'heure fixée pour le début de la présente séance.

**1. Ouverture de la réunion**

1.1 Lecture et adoption de l'ordre du jour

1.2 Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du 3 mai 2019 et des séances extraordinaires du 15 et du 28 mai 2019.

**2. Finances**

2.1 Lecture et adoption - comptes fournisseurs de mai 2019

2.2 Rapport des salaires et autres dépenses au 30 mai 2019

2.3 Rapport mensuel des revenus et dépenses au 30 mai 2019

**3. Mine du lac à la Loutre**

**4. Rapport du maire**

**5. Période de questions**

**6. Département de l'Administration**

6.1 Correspondance- Annexe III

6.2 Renouvellement de l'entente avec la Croix-Rouge canadienne

6.3 Protocole d'entente Fonds Chantier Canada-Québec

**7. Département de la gestion des ressources humaines**

7.1 Embauche au poste de mécanicien

7.2 Embauches aux postes de pompiers préventionnistes

**8. Département de l'Hygiène du milieu**

## **9. Département des Travaux publics**

9.1 Compte-rendu du département

9.2 Demande d'appui à la MRC de Papineau dans le cadre de modifications au plan établi pour les travaux routiers subventionnés par le RIRRL sur une partie du chemin du Lac-Gagnon Ouest

## **10. Département de la Sécurité publique**

10.1 Entente intermunicipale relative à la mise en place d'un service régional pour la formation des pompiers de la MRC de Papineau

10.2 Entérinement de la vente du Camion-cube incendie

10.3 Remboursement des frais pour vérification des antécédents judiciaires

## **11. Département de l'Urbanisme et de l'Environnement**

11.1 Dérogation mineure 500, ch. du Tour du lac

11.2 Demande de subvention au MFFP pour la traverse de cours d'eau-Baie Bourgeois

## **12. Département des Loisirs, culture et tourisme**

12.1 Demande d'appui à la MRC de Papineau pour l'officialisation d'un bureau d'accueil touristique

12.2 Avis de motion-dépôt du projet de règlement 2019-02 Tarification des équipements et des infrastructures municipales en matière de sports et de loisirs

12.3 Demande à Transport Canada-Balade en ponton

## **13. Département de la promotion et développement économique**

## **14. Département du service à la collectivité**

14.1 Demande de subvention pour la mise à jour de la politique MADA

14.2 Participation financière à la fête du lac Doré

14.3 Don à la Fabrique dans le cadre de la Bénédiction des motos

14.4 Demande de participation au tournoi de golf Guy Therrien

## **15. Varia**

## **16. Période de questions**

## **17. Fin de la plénière**

### **1. Ouverture de l'assemblée**

**2019-06-19236**

**Ouverture de l'assemblée**

Il est résolu à l'unanimité

D'ouvrir la séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Duhamel à 19 h 30.

**Adoptée.**

### **1.1 lecture et adoption de l'ordre du jour**

**2019-06-19237**

**Lecture et adoption de l'ordre du jour**

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** les membres du Conseil approuvent l'ordre du jour en y ajoutant le point

- 14.5 Bibliothèque par excellence

**Adoptée.**

### **1.2 Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du 3 mai 2019 et des séances extraordinaires du 15 et du 28 mai 2019.**

**2019-06-19238**

**Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du 3 mai 2019 et des séances extraordinaires du 15 et du 28 mai 2019.**

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** la lecture des procès-verbaux de la séance ordinaire du 3 mai 2019 et des séances extraordinaires du 15 et du 28 mai 2019 soit exemptée et qu'ils soient adoptés tel que déposés.

**Adoptée.**

## **2. FINANCES**

### **2.1 Lecture et adoption des comptes fournisseurs**

**2019-06-19239**

**Adoption des comptes fournisseurs au 31 mai 2019**

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** le Conseil approuve le paiement des comptes payés et à payer au 31 mai 2019 pour un montant total de 135 061,69 \$ et ce, tels que détaillés sur les listes déposées, à savoir ;

La liste sélective des déboursés, payés par les chèques 21853 à 21904.

Les paiements 500300 à 500309.

Les prélèvements 4939 à 4966.

**QUE** les dépenses autorisées en vertu du règlement de délégation de pouvoir, incluses à cette liste, soient par la même occasion approuvées.

**Adoptée.**

## **2.2 Rapport des salaires et autres rémunérations du mois de mai 2019**

Le rapport des salaires nets et rémunérations diverses du mois de mai 2019 pour une dépense totale de 62 556,58 \$ a été déposé à tous les membres du conseil.

*Je, soussigné, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extra-budgétaires disponibles pour lesquels les dépenses ci-dessus énumérées (points 2.1 et 2.2) ont été projetées par le Conseil, ainsi que les autres dépenses autorisées en vertu des résolutions de ce Conseil à cette séance.*

Julie Ricard, directrice générale et secrétaire-trésorière

## **2.3 Rapport mensuel des revenus et dépenses au 31 mai 2019**

**2019-06-19240**

**Rapport mensuel des revenus et dépenses au 31 mai 2019**

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** le rapport des revenus et dépenses, au 31 mai 2019, soit accepté, sujet à contrôle par le vérificateur nommé par le Conseil.

**Adoptée.**

### **3. MINE LAC À LA LOUTRE**

### **4. RAPPORT DU MAIRE**

### **5. PÉRIODE DE QUESTIONS**

### **6. DÉPARTEMENT DE L'ADMINISTRATION**

#### **6.1 Correspondance Annexe III**

Le détail de la correspondance du mois de mai 2019 apparaît en annexe III, dans un document intitulé « *Correspondance assemblée du mois de juin 2019* ».

#### **6.2 Renouvellement de l'entente avec la Croix-Rouge canadienne**

**2019-06-19241**

**Renouvellement de l'entente avec la Croix-Rouge canadienne**

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** l'entente avec la Croix-Rouge canadienne soit renouvelée pour la période de juin 2019 à mai 2020 au montant de 160 \$ pour un an.

**Adoptée.**

### **6.3 Protocole d'entente- Nouveau Fonds Chantier Canada-Québec**

**2019-06-19242**

**Protocole d'entente- Nouveau Fonds Chantier Canada-Québec**

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** les membres du Conseil autorisent le maire, M. David Pharand, à signer pour et au nom de la Municipalité le protocole d'entente relatif à l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Fonds des petites collectivités du Nouveau Fonds Chantier Canada-Québec pour la réfection de la bibliothèque municipale.

**Adoptée.**

## **7. DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HUMAINES**

### **7.1 Embauche au poste de mécanicien**

**2019-06-19243**

**Embauche au poste de mécanicien**

**CONSIDÉRANT** l'appel de candidatures à l'interne pour combler le poste de mécanicien se terminant le 6 juin 2019 ;

**CONSIDÉRANT** la recommandation de la direction de considérer favorablement la candidature de monsieur Réjean Lévesque au poste de mécanicien ;

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** les membres du Conseil acceptent la recommandation de la direction d'embaucher monsieur Réjean Lévesque au poste de mécanicien, conformément à la classe 8 et à l'échelon 5 de la convention collective en vigueur, à raison de 32 à 40 heures par semaine, selon les besoins.

**Adoptée.**

### **7.2 Embauche aux postes de pompiers préventionnistes**

**2019-06-19244**

**Embauche au poste de pompiers préventionnistes**

**CONSIDÉRANT** l'appel de candidatures pour combler 2 postes de pompiers préventionnistes saisonniers à temps partiel se terminant le 17 mai 2019 ;

**CONSIDÉRANT** la recommandation de la direction de considérer favorablement les candidatures de messieurs Nicholas Cazabon et Jonathan Mitchell comme candidats aux postes de pompiers saisonniers à temps partiel et premiers répondants ;

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** les membres du Conseil acceptent la recommandation de la direction et embauchent messieurs Nicholas Cazabon et Jonathan Mitchell comme pompiers préventionnistes à saisonniers à temps partiel à raison de 40 heures par semaine partagées entre la municipalité de Lac-Simon et celle de Duhamel pour une période allant du 23 juin 2019 au 1<sup>er</sup> septembre 2019 et comme premiers répondants pour la même période.

**QUE** le salaire de pompier de M. Jonathan Mitchell soit subventionné par Employé-été Canada.

**Adoptée.**

## **8. DÉPARTEMENT DE L'HYGIÈNE DU MILIEU**

## **9. DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS**

### **9.1 Compte rendu du département**

### **9.2 Demande d'appui à la MRC de Papineau dans le cadre de modifications au plan établi pour les travaux routiers subventionnés par le RIRRL sur une partie du chemin du Lac-Gagnon-Ouest**

**2019-06-19245**

**Demande d'appui à la MRC de Papineau dans le cadre de modifications au plan établi pour les travaux routiers subventionnés par le RIRRL sur une partie du chemin du Lac-Gagnon-Ouest**

**CONSIDÉRANT QU'**au cours des dernières années des inondations récurrentes dues aux crues printanières ont entravé le chemin du Lac-Gagnon-Ouest de sorte que certaines propriétés sont enclavées durant la période de crue ;

**CONSIDÉRANT QUE** le chemin du Lac-Gagnon-Ouest a été identifié comme étant une route prioritaire par la MRC de Papineau ;

**CONSIDÉRANT QUE** des travaux de réfection du chemin du Lac-Gagnon-Ouest sont nécessaires afin d'assurer la sécurité de nos citoyens ;

Il est résolu **à l'unanimité**

**QUE** les membres du Conseils demandent l'appui de la MRC de Papineau dans le cadre d'une demande de modifications au plan établi pour les travaux routiers subventionnés par le RIRRL sur une partie du chemin du Lac-Gagnon-Ouest.

**Adoptée.**

## **10. DÉPARTEMENT DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **10.1 Entente intermunicipale relative à la mise en place d'un service régional pour la formation des pompiers de la MRC de Papineau**

**2019-06-19246**

**Entente intermunicipale relative à la mise en place d'un service régional pour la formation des pompiers de la MRC de Papineau**

**ATTENDU** les pouvoirs accordés aux municipalités locales pour conclure une entente par laquelle elles délèguent à la municipalité régionale de comté dont le territoire comprend le leur, l'exercice de tout ou partie d'un domaine de leur compétence, conformément aux articles 569.0.1 et suivants *du Code municipal du Québec*, ainsi que l'article 468. faisant référence à la *Loi sur les cités et villes du Québec*;

**ATTENDU** que les objectifs des municipalités locales et de la MRC sont de bénéficier d'un service régional de formation accessible et adapté aux besoins des services de sécurité incendie du territoire en fonction de la proximité du service de formation et d'un coût abordable pour les municipalités locales;

**ATTENDU** qu'un délai de soixante (60) jours est accordé aux municipalités locales afin qu'elles puissent émettre leur position à l'égard du projet d'entente intermunicipale visant l'offre d'un service régional de formation des pompiers, conformément à l'article 569.0.1 du *Code municipal du Québec*. La date indiquée à l'intérieur de l'échéancier soumis à cet égard est le 18 juin 2019;

**ATTENDU** le projet d'entente intermunicipale visant l'offre d'un service régional de formation des pompiers, déposé dans le cadre de la présente séance et faisant partie intégrante de la résolution;

**ATTENDU** la résolution numéro 2019-04-094, adoptée lors de la séance du Conseil des maires tenue le 17 avril 2019, autorisant l'envoi du projet d'entente intermunicipale aux municipalités locales situées sur le territoire de la MRC pour considération;

**Il est résolu à l'unanimité**

**QUE** le Conseil de la Municipalité de Duhamel confirme, par le biais de la présente résolution, son intérêt à conclure une entente avec la MRC de Papineau, à titre de municipalité membre de ladite entente, dans le cadre de l'offre d'un service régional de formation des pompiers, conformément à l'article 569.0.1 du *Code municipal du Québec*;

**QUE** le Conseil de la Municipalité de Duhamel autorise le maire ainsi que le secrétaire-trésorier et directeur général à signer tous les documents donnant effet à la présente résolution;

**ET QUE** la présente résolution soit acheminée à la MRC de Papineau, conformément à l'échéancier prévu à cet effet.

## **10.2 Entérinement de la vente du camion incendie Chevrolet C6-V 1982**

**2019-06-19247**

**Entérinement de la vente du camion incendie Chevrolet C6-V 1982**

**CONSIDÉRANT** la résolution 2018-11-19009 selon laquelle les membres du Conseil autorisent la mise en vente du camion incendie Chevrolet C6-V 1982 ;

**CONSIDÉRANT** l'offre d'achat reçue le 28 mai 2019 au montant de 3000 \$ ;

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** les membres du Conseil entérinent la vente du camion incendie Chevrolet C6-V 1982 à M. Louis Tardif pour un montant de 3000 \$

**Adoptée.**

## **10.3 Remboursement des frais pour vérification des antécédents judiciaires**

**2019-06-19248**

**Remboursement des frais pour vérification des antécédents judiciaires**

**CONSIDÉRANT** l'embauche de trois nouveaux premiers répondants conditionnelle à l'obtention de leurs dossiers exempts d'antécédents judiciaires

il est résolu à l'unanimité

**QUE** les membres du Conseil autorisent le remboursement des frais inhérents à la vérification des antécédents judiciaires aux employés portant les numéros 22-50, 22-51 et 32-10.

**Adoptée.**

## **11. DÉPARTEMENT DE L'URBANISME ET DE L'ENVIRONNEMENT**

### **11.1 Demande de dérogation mineure-500, chemin du Tour-du-Lac**

**2019-06-19249**

**Demande de dérogation mineure-500, chemin du Tour-du-Lac**

**CONSIDÉRANT QUE** la demande de dérogation mineure pour la propriété sise au 500, chemin du Tour-du-Lac à Duhamel a été présentée en bonne et due forme au Service d'urbanisme de la Municipalité de Duhamel;

**CONSIDÉRANT QUE** qu'une partie du bâtiment se trouve dans la marge riveraine de 20 mètres du milieu humide;

**CONSIDÉRANT QUE** cette demande consiste à permettre l'empiètement de 8,9 mètres carrés à l'intérieur de la marge riveraine de 20 mètres du milieu humide permanent;

**CONSIDÉRANT** que l'agrandissement se trouve au bout de la galerie existante qui empiète déjà la marge riveraine de 20 mètres du milieu humide existant.

**CONSIDÉRANT QU'**il n'y a pas de préjudice causé aux propriétaires voisins;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité consultatif d'urbanisme a analysé cette demande et en fait une recommandation favorable au conseil à certaines conditions;

Il est résolu à l'**unanimité**

**QUE** le conseil endosse la recommandation du CCU et permet l'émission du permis pour l'agrandissement du bâtiment principal au 500, chemin du Tour-du-Lac, en dérogation à notre règlement de zonage numéro 2013-05, aux conditions suivantes :

1. que la construction respecte les règlements d'urbanisme, outre la dérogation;
2. de contrôler la gestion des eaux de ruissellement de la toiture;
3. que le permis doit être émis dans les 6 mois de l'adoption de la résolution accordant la dérogation.

**Adoptée.**

**11.2 Demande de subvention au MFFFP pour la traverse de cours d'Eau – Baie Bourgeois**

**2019-06-19250**

**Demande de subvention au MFFFP pour la traverse de cours d'Eau – Baie Bourgeois**

**CONSIDÉRANT QUE** le MFFP prévoit des investissements pour le maintien de l'accessibilité aux terres du domaine de l'État;

**CONSIDÉRANT QUE** le projet de remplacement d'un ponceau sur le chemin de la Baie-Bourgeois est admissible à ce programme;

**CONSIDÉRANT QUE** les coûts du projet sont estimés à 16 000 \$;

**CONSIDÉRANT QUE** le Programme de restauration prévoit le financement de 90 % des coûts des matériaux et de l'installation ainsi que de l'entièreté des honoraires professionnels engendrés par le calcul du débit pour le dimensionnement de la structure, la préparation des plans et devis, les avis d'affichage, les plans finaux et autres documents, jusqu'à un maximum de 10 % des coûts des matériaux et de l'installation

Il est résolu à l'**unanimité**

**QUE** les membres du conseil autorisent la demande de subvention pour la restauration et l'amélioration d'un ponceau sur le chemin de la Baie-Bourgeois

**Adoptée.**

## **12. DÉPARTEMENT DES LOISIRS, TOURISME ET CULTURE**

### **12.1 Demande d'appui à la MRC de Papineau pour l'officialisation d'un bureau d'accueil touristique au Carrefour duhamellois**

**2019-06-19251**

**Demande d'appui à la MRC de Papineau pour l'officialisation d'un bureau d'accueil touristique au Carrefour duhamellois**

**CONSIDÉRANT QUE** Duhamel est une des destinations par excellence pour le Tourisme en Outaouais ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité compte deux importants sites de la SÉPAQ, soit la Réserve Faunique Papineau-Labelle et le Centre touristique du Lac-Simon dont la réputation n'est plus à faire auprès des amateurs de plein-air ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité se démarque par son large spectre d'activités accessibles aux gens de tous âges ;

**CONSIDÉRANT QUE** le Carrefour duhamellois se prêterait à merveille à l'accueil touristique puisqu'il s'agit déjà de sa vocation officielle, qu'il est situé à un endroit stratégique au centre du périmètre d'urbanisation et qu'il sera rénové cette année de manière à le rendre plus convivial;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité entreprend des démarches d'officialisation d'un bureau d'accueil touristique au Carrefour duhamellois auprès de Tourisme Outaouais

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** les membres du Conseil sollicitent l'appui de la MRC de Papineau dans ses démarches d'officialisation d'un bureau d'accueil touristique au Carrefour duhamellois auprès de Tourisme Outaouais

**Adoptée.**

### **12.2 Avis de motion-dépôt du projet de règlement 2019-02- Tarification des équipements municipaux en matière de sports et de loisirs**

**Avis de motion-dépôt du projet de règlement 2019-02 Tarification des équipements municipaux en matière de sports et de loisirs**

Monsieur Noël Picard présente le projet de règlement 2019-02 ayant principalement pour objet d'établir la tarification des équipements municipaux en matière de sports et de loisirs et donne avis de motion que ce projet sera soumis au conseil, avec ou sans modification, pour adoption lors d'une séance distincte.

### **12.3 Demande à Transports Canada -Balade en ponton**

**2019-06-19252**

**Demande à Transports Canada-Balade en ponton**

**CONSIDÉRANT QUE** les municipalités de Duhamel et Lac-Simon se sont associées afin d'offrir, dès cet été, une nouvelle activité, à savoir des balades historiques en ponton sur les lacs Simon et Barrière ;

**CONSIDÉRANT QUE** cette activité nécessite l'approbation de Transports Canada, en vertu du *Règlement sur les restrictions visant l'utilisation des bâtiments*, tenant compte de l'annexe 8 dudit règlement;

**CONSIDÉRANT QUE** ce projet est piloté par madame Martine Caron, coordonnatrice en Loisirs, Culture et Tourisme à la Municipalité de Duhamel ;

Il est résolu à l'unanimité

**QUE**, tel que prévu au règlement, le Conseil indique qu'il est favorable à la tenue de cette activité sur les lacs Simon et Barrière;

**QUE** ladite demande d'autorisation sera préparée par la Municipalité de Duhamel, en collaboration avec la Municipalité de Lac-Simon, et signée par la personne autorisée par la Municipalité de Duhamel.

**Adoptée.**

### **13. DÉPARTEMENT DE PROMOTION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

### **14. DÉPARTEMENT DU SERVICE À LA COLLECTIVITÉ**

#### **14.1 Demande de subvention pour la mise à jour de la politique MADA**

**2019-06-19253**

**Demande de subvention pour la mise à jour de la politique MADA**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Duhamel a entamé une démarche à l'effet d'être reconnue « *Municipalité Amie des Aînées* » en adoptant la résolution 13-04-17065, le 5 avril 2013 et qu'une politique de Municipalité amie des aînés (MADA) a ensuite été élaborée ;

**CONSIDÉRANT QUE** le ministère de la Famille offre une aide financière pour les municipalités désirant mettre à jour leur politique MADA ;

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** les membres du Conseil autorisent la demande d'aide financière au ministère de la Famille pour la mise à jour de la politique MADA

**QUE** les membres du Conseil mandatent M. David Pharand, maire, comme responsable du dossier MADA ;

**QUE** les membres du Conseil mandatent Mme Julie Ricard, directrice générale, comme représentante de la Municipalité pour le suivi de la demande d'aide financière ainsi que la signature de la convention d'aide financière et de la reddition de comptes.

**Adoptée.**

#### **14.2 Participation financière à la fête du lac Doré**

**2019-06-19254**

**Participation financière à la fête du lac Doré**

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** les membres du Conseil autorisent le versement d'un don au montant de 150\$ au Comité de l'ensemencement du lac Doré pour un dîner organisé dans le cadre de la Fête du Lac-Doré.

**Adoptée.**

#### **14.3 Don à la Fabrique dans le cadre de la bénédiction des motos**

**2019-06-19255**

**Don à la Fabrique dans le cadre de la bénédiction des motos**

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** les membres du Conseil autorisent le versement d'un don au montant de 150\$ à la Fabrique pour un dîner organisé dans le cadre de la bénédiction des motos.

**Adoptée.**

#### **14.4 Demande de participation au tournoi de golf Guy Therrien**

**2019-06-19256**

**Demande de participation au tournoi de golf Guy Therrien**

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** le conseil autorise le versement d'une commandite de 150 \$ soit le plan Argent dans le cadre du tournoi de golf Guy Therrien tenu le 17 juin 2018 et organisé par la Caisse de la Petite-Nation Desjardins.

**Adoptée.**

#### **14.4 Bibliothèque par excellence**

|  |
|--|
| <b>2019-06-19257</b><br><b>Bibliothèque par excellence</b> |
|--|

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** les membres du Conseil félicitent Mme Roselyne Tremblay-Bernard et les bénévoles de la bibliothèque municipale pour l'obtention du prix *Bibliothèque par excellence*, le 1<sup>er</sup> juin 2019 lors de l'assemblée générale annuelle du Réseau Biblio de l'Outaouais.

**Adoptée.**

#### **15. VARIA**

#### **16. PÉRIODE DE QUESTIONS**

#### **17. LEVÉE DE LA SÉANCE**

|   |
|---|
| <b>2019-06-19258</b><br><b>Levée de la séance</b> |
|---|

Il est résolu à l'unanimité

**QUE** la séance soit et est levée à 21 h 14.

**Adoptée.**